

2° du surcoût à prendre en charge par des entreprises de transport à la suite de la résiliation de leur contrat pour manquement grave, le nouveau contrat passé par l'adjudicateur revenant plus cher;

3° des amendes infligées aux entreprises de transport en fonction de la nature des fautes ou manquements constatés au cours du trajet. »

CHAPITRE X. — *Service à gestion séparée "Autonome Vlaamse fiscale inning"*
(S.A.G. de Perception fiscale autonome pour la Flandre)

Art. 15. Il est créé, sous la dénomination de "Autonome Vlaamse fiscale inning", un service à gestion séparée au sens de l'article 140 de l'arrêté royal du 17 juillet 1991 portant coordination des lois sur la comptabilité de l'Etat, qui est chargé de mettre au point l'approche organisationnelle et assurer le contrôle de qualité, en ce qui concerne la perception et le contrôle de la perception des impôts visés par l'article 3 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et Régions.

CHAPITRE VIII. — *Entrée en vigueur*

Art. 16. A moins qu'il n'en soit autrement disposé par le présent décret, les dispositions du présent décret entrent en vigueur le 1^{er} juillet 1998.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 7 juillet 1998.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
Ministre flamand de la Politique extérieure, des Affaires européennes, des Sciences et de la Technologie,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre Vice-Président du Gouvernement flamand,
Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,
L. VAN DEN BOSSCHE

Le Ministre flamand de l'Environnement et de l'Emploi,
Th. KELCHTERMANS

La Ministre flamand des Finances, du Budget et de la Politique de Santé,
Mme W. DEMEESTER-DE MEYER

Le Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Politique urbaine et du Logement,
L. PEETERS

Le Ministre flamand des Travaux publics, des Transports et de l'Aménagement du Territoire,
E. BALDEWIJNS

Le Ministre flamand de la Culture, de la Famille et de l'Aide sociale,
L. MARTENS

Le Ministre flamand de l'Economie, des P.M.E., de l'Agriculture et des Médias,
E. VAN ROMPUY

La Ministre flamand des Affaires bruxelloises et de l'Egalité des Chances,
B. GROUWELS

—
Note

(1) Session 1997-1998.

Documents. — Projet de décret : 1049 - n° 1. — Rapport de la Cour des Comptes : 1049 - n° 2. — Rapport fait au nom de la Commission des Affaires intérieures, de la Rénovation urbaine et du Logement : 1049 - n° 3. — Rapport fait au nom de la Commission des Finances et du Budget : 1049 - n° 4. — Rapport fait au nom de la Commission de l'Environnement et de la Conservation de la Nature : 1049 - n° 5. — Rapport fait au nom de la Commission de la Politique des Médias : 1049 - n° 6. — Rapport fait au nom de la Commission de l'Enseignement, de la Formation et de la Politique scientifique : 1049 - n° 7. — Rapport fait au nom de la Commission de l'Aide sociale, de la Santé et de la Famille : 1049 - n° 8. — Texte adopté par les Commissions : 1049 - n° 9.

Annales. — Discussion et adoption : Séances des 23 et 24 juin 1998.

N. 98 — 2215

[S - C - 98/35892]

7 JULI 1998. — Decreet betreffende de organisatie van de Vlaamse Hogescholenraad (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschapsaangelegenheid.

Art. 2. De hogescholen, bedoeld in het decreet van 13 juli 1994 betreffende de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap, richten onder de benaming Vlaamse Hogescholenraad, afgekort VLHORA, een instelling van openbaar nut op. Het reglement van orde moet voldoen aan de voorwaarden bepaald in dit decreet. Deze instelling van openbaar nut is de rechtsopvolger van de vzw Vlaamse Hogescholenraad.

Art. 3. Binnen de perken gesteld door artikel 127 van de Grondwet, doet de VLHORA voorstellen aan de Vlaamse regering. Daarenboven kan hij overleg onder de hogescholen organiseren.

Het overleg en de voorstellen betreffen alle aangelegenheden die de Vlaamse hogescholen aanbelangen.

Art. 4. § 1. De algemene vergadering van de VLHORA bestaat uit de algemeen directeurs tenzij het hogeschoolbestuur tot een andere vaste afgevaardigde beslist van alle in artikel 2 bedoelde hogescholen. Elk lid van de VLHORA kan slechts één ander lid vertegenwoordigen. De raad van beheer bestaat uit tien leden, waarvan drie leden uit de Vlaamse autonome hogescholen, twee leden uit de provinciale hogescholen en vijf leden uit de gesubsidieerde vrije hogescholen.

§ 2. De algemene vergadering stelt de leden van de raad van beheer aan voor een periode van vier jaar. De leden van de raad van beheer wijzen onder elkaar een voorzitter, een ondervoorzitter, een secretaris en een penningmeester aan.

De voorzitter en de ondervoorzitter behoren respectievelijk tot de hogescholen met een publiekrechtelijk karakter en de hogescholen met een privaatrechtelijk karakter of andersom. Deze bepaling geldt ook voor de secretaris en de penningmeester. Na twee jaar wisselen de voorzitter en de ondervoorzitter onderling van functie.

§ 3. Afgevaardigden van de Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, kunnen de vergaderingen bijwonen.

Art. 5. De algemene vergadering en de raad van beheer kunnen slechts geldig beslissen indien ten minste de helft plus één van de leden aanwezig of vertegenwoordigd is.

De beslissingen van de algemene vergadering en van de raad van beheer worden genomen met een meerderheid gevormd door drie vierden van het aantal stemmen van de aanwezige en de vertegenwoordigde leden. Aan voorstellen van de VLHORA kunnen minderheidsnota's worden toegevoegd.

Art. 6. De VLHORA stelt zijn reglement van orde op en bepaalt zijn vestigingsplaats. De Vlaamse regering keurt het reglement van orde goed.

Art. 7. § 1. De VLHORA betreft zijn werkingsmiddelen rechtstreeks of onrechtstreeks uit de jaarlijkse bijdragen van de hogescholen op basis van een overeenkomst gesloten tussen de hogescholen. De bijdragen zijn proportioneel aan de jaarlijkse werkingsuitkeringen die de Vlaamse Gemeenschap aan de hogescholen verleent.

De overeenkomst wordt gesloten voor hernieuwbare periodes van drie jaar. Ter gelegenheid van de hernieuwing is zij voor wijzigingen vatbaar. De overeenkomst en alle wijzigingen ervan worden goedgekeurd door de Vlaamse regering.

§ 2. De werkingsmiddelen van de VLHORA kunnen verhoogd worden door toelagen vanwege de overheid, door schenkingen of giften en door inkomsten voortkomend uit zijn werking of zijn patrimonium.

Art. 8. De VLHORA voert een economische dubbele boekhouding. De VLHORA maakt ieder jaar een begroting op van zijn ontvangsten en uitgaven, evenals de rekeningen van het afgesloten kalenderjaar. De boekhouding en de jaarrekeningen worden onderworpen aan de controle en het toezicht van een revisor. De VLHORA bezorgt elk jaar voor 1 oktober de begroting van het daaropvolgende kalenderjaar aan de Vlaamse regering. De VLHORA bezorgt elk jaar de rekeningen van het afgesloten kalenderjaar vóór 1 juli aan de Vlaamse regering.

Art. 9. De VLHORA bezorgt jaarlijks vóór 1 juli aan de Vlaamse regering een verslag van de activiteiten van het afgesloten kalenderjaar.

Art. 10. De personeelsleden van de hogescholen kunnen mits hun akkoord belast worden met een opdracht in de VLHORA. De VLHORA sluit daartoe een overeenkomst met de hogeschool en het personeelslid.

Deze personeelsleden worden bezoldigd met een niet-verworven salarisschaal. De bezoldiging van de algemeen coördinator van de VLHORA bestaat uit de salarisschaal van gewoon hoogleraar. De VLHORA bepaalt de salarisschaal van de andere personeelsleden.

De personeelsleden worden bezoldigd uit de centrale voorafname zoals bedoeld in artikel 179, 8°, van het decreet van 13 juli 1994 betreffende de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap. Zij behouden hun statutaire rechten die zij zouden genieten indien zij in de hogeschool in dienst waren gebleven. Op het ogenblik dat de opdracht in de VLHORA een einde neemt, worden de personeelsleden terug opgenomen op de personeelsformatie van de hogeschool en worden zij bezoldigd met de salarisschaal verbonden aan het ambt dat zij in de hogeschool bekleeden.

Art. 11. Het decreet van 13 juli 1994 betreffende de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap wordt gewijzigd als volgt :

1° Aan artikel 182, § 1, wordt een 7° toegevoegd, dat luidt als volgt :

« 7° de personeelsleden, zoals bedoeld in artikel 10 van het decreet van 7 juli 1998 betreffende de organisatie van de Vlaamse Hogescholenraad, die belast worden met een opdracht in de VLHORA. ».

2° In artikel 327, § 2, tweede lid, eerste zin, worden de woorden "4° en 6°" vervangen door de woorden "4°, 6° en 7°".

Art. 12. Dit decreet heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1998.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 7 juli 1998.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,

L. VAN DEN BOSSCHE

Nota

(1) *Zitting 1997-1998.*

Stukken. — Ontwerp van decreet : 1033 - nr. 1. — Amendementen : 1033 - nr. 2. — Verslag : 1033 - nr. 3.

Handelingen. — Bespreking en aanneming : vergaderingen van 23 en 24 juni 1998.

TRADUCTION

F. 98 — 2215

[S - C - 98/35892]

7 JUILLET 1998. — Décret relatif à l'organisation du "Vlaamse Hogescholenraad" (Conseil des instituts supérieurs flamands) (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Le présent décret régit une matière communautaire.

Art. 2. Les instituts supérieurs, visés au décret du 13 juillet 1994 relatif aux instituts supérieurs en Communauté flamande, créent sous la dénomination "Vlaamse Hogescholenraad" (Conseil des instituts supérieurs flamands), en abrégé VLHORA, un organisme d'intérêt public. Le règlement d'ordre intérieur doit satisfaire aux modalités déterminées par le présent décret. Cet organisme d'intérêt public est l'ayant droit de l'asbl Vlaamse Hogescholenraad.

Art. 3. Dans les limites fixées à l'article 127 de la Constitution, le VLHORA fait des propositions au Gouvernement flamand. En outre, il peut organiser une concertation entre les instituts supérieurs flamands.

La concertation et les propositions portent sur toutes les matières ayant trait aux instituts supérieurs.

Art. 4. § 1^{er}. L'assemblée générale du VLHORA se compose des directeurs généraux, à moins que la direction de l'institut supérieur ne décide de déléguer un autre représentant permanent de chaque institut supérieur visé à l'article 2. Chaque membre du VLHORA ne peut représenter qu'un autre membre. Le conseil d'administration se compose de dix membres, dont trois membres des instituts supérieurs autonomes flamands, deux membres des instituts supérieurs provinciaux et cinq membres des instituts supérieurs libres subventionnés.

§ 2. L'assemblée générale désigne les membres du conseil d'administration pour une période de quatre ans. Les membres du conseil d'administration choisissent parmi eux un président, un vice-président, un secrétaire et un trésorier.

Le président et le vice-président appartiennent respectivement aux instituts supérieurs de droit public ou aux instituts supérieurs de droit privé ou vice versa. Cette disposition est également applicable au secrétaire et au trésorier. Après deux ans, le président et le vice-président changent mutuellement de fonction.

§ 3. Les délégués du Ministre flamand compétent pour l'enseignement peuvent assister aux réunions.

Art. 5. L'assemblée générale et le conseil d'administration ne peuvent décider valablement que si au moins la moitié plus un des membres sont présents ou représentés.

Les décisions de l'assemblée générale et du conseil d'administration sont prises à la majorité de trois quarts des voix des membres présents et représentés. Aux propositions du VLHORA des notes de la minorité peuvent être ajoutées.

Art. 6. Le VLHORA rédige son règlement d'ordre intérieur et fixe son siège. Le Gouvernement flamand approuve le règlement d'ordre intérieur.

Art. 7. § 1^{er}. Sur la base d'une convention conclue entre les instituts supérieurs, le VLHORA puise, directement ou indirectement, ses moyens de fonctionnement dans les contributions annuelles des instituts supérieurs. Ces dernières sont proportionnelles aux allocations de fonctionnement accordées annuellement aux instituts supérieurs par la Communauté flamande.

La convention est conclue pour des périodes renouvelables de trois ans. Elle peut être modifiée à chaque prolongation. La convention et toutes les modifications sont approuvées par le Gouvernement flamand.

§ 2. Les moyens de fonctionnement du VLHORA peuvent être majorés par des allocations des autorités, par des dons ou par des produits provenant de son fonctionnement ou de son patrimoine.

Art. 8. Le VLHORA tient une comptabilité économique en partie double. Le VLHORA dresse annuellement un budget des recettes et des dépenses, ainsi que les comptes de l'année civile close. La comptabilité et les comptes annuels sont assujettis au contrôle d'un réviseur. Chaque année avant le 1^{er} octobre, le VLHORA soumet au Gouvernement flamand le budget de l'année civile suivante. Chaque année avant le 1^{er} juillet, le VLHORA présente au Gouvernement flamand les comptes de l'année civile écoulée.

Art. 9. Chaque année avant le 1^{er} juillet, le VLHORA soumet au Gouvernement flamand un rapport des activités de l'année civile écoulée.

Art. 10. A condition qu'ils donnent leur accord, les personnels des instituts supérieurs peuvent être chargés d'une mission au sein du VLHORA. A cet effet, le VLHORA conclut une convention avec l'institut supérieur et le membre du personnel.

Ces personnels sont rémunérés d'une échelle de traitement non acquise. La rémunération du coordinateur général du VLHORA correspond à l'échelle de traitement de professeur ordinaire. Le VLHORA définit l'échelle de traitement des autres membres du personnel.

Les rémunérations des personnels proviennent du prélèvement central visé à l'article 179, 8^o, du décret du 13 juillet 1994 relatif aux instituts supérieurs en Communauté flamande. Les membres du personnel gardent leurs droits statutaires dont ils jouiraient s'ils étaient restés en service dans l'institut supérieur. Au moment où la mission au sein du VLHORA prend fin, les membres du personnel sont réintégrés dans le cadre organique de l'institut supérieur et sont rémunérés de l'échelle de traitement rattachée à la fonction qu'ils exercent dans l'institut supérieur.

Art. 11. Le décret du 13 juillet 1994 relatif aux instituts supérieurs en Communauté flamande est modifié comme suit :

1^o A l'article 182, § 1^{er}, il est ajouté un point 7^o, rédigé comme suit :

« 7^o les membres du personnel, tels que visés à l'article 10 du décret du 7 juillet 1998 relatif à l'organisation du Vlaamse Hogescholenraad, qui sont chargés d'une mission au sein du VLHORA. ».

2° A l'article 327, § 2, deuxième alinéa, première phrase, les mots "4° et 6°" sont remplacés par les mots "4°, 6° et 7°".

Art. 12. Le présent décret produit ses effets le 1^{er} janvier 1998.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 7 juillet 1998.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,

L. VAN DEN BOSSCHE

—
Note

(1) *Session 1997-1998.*

Documents. — Projet de décret : 1033 - n° 1. — Amendements : 1033 - n° 2. — Rapport : 1033 - n° 3.

Annales. — Discussion et adoption : séances des 23 et 24 juin 1998.

N. 98 — 2216

[S - C - 98/35922]

14 JULI 1998. — Besluit van de Vlaamse regering tot oprichting van de deskundige commissie, bedoeld in artikel 4, tweede lid, van het decreet van 15 juli 1997 houdende instelling van het kindeffectrapport en de toetsing van het regeringsbeleid aan de naleving van de rechten van het kind

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 15 juli 1997 houdende instelling van het kindeffectrapport en de toetsing van het regeringsbeleid aan de naleving van de rechten van het kind, inzonderheid op artikel 4, tweede lid;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor begroting, gegeven op 7 juli 1998;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door de omstandigheid dat de deskundige commissie onverwijld samengesteld moet worden zodat de Vlaamse regering voor 15 juli 1998 kan bepalen op welke bevoegdheden van elk van haar leden de verplichting tot opmaak van een kindeffectrapportage voor het jaar 1998 zal gelden, overeenkomstig artikel 11 van het decreet van 15 juli 1997 houdende instelling van het kindeffectrapport en de toetsing van het regeringsbeleid aan de naleving van de rechten van het kind en het door de Vlaamse regering op 21 april goedgekeurde beleidsplan tot realisatie van de kindeffectrapportage en tot toetsing van het regeringsbeleid aan de naleving van de rechten van het kind;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 29 juni 1998, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In dit besluit wordt verstaan onder :

1° het decreet : het decreet van 15 juli 1997 houdende instelling van het kindeffectrapport en de toetsing van het regeringsbeleid aan de naleving van de rechten van het kind;

2° de commissie : de deskundige commissie, bedoeld in artikel 4, tweede lid van het decreet;

3° de administratie : de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap;

4° de regering : de Vlaamse regering;

5° coördinerend minister : de Vlaamse minister die belast is met de globale voortgang van de problematiek van de kinderrechten;

6° de bevoegde minister : de minister, bevoegd voor het beleidsdomein waarop het ontwerp van decreet betrekking heeft.

Art. 2. Een deskundige commissie zoals bedoeld in artikel 4, tweede lid, van het decreet, wordt opgericht.

De commissie heeft de opdracht de bevoegde minister te adviseren als hij wenst af te wijken van de verplichting, bedoeld in artikel 4, eerste lid.

In het kader van deze opdracht vraagt de bevoegde minister het advies van de commissie voor elk ontwerp van decreet, waarvan de bevoegde minister van oordeel is dat het ontwerp het rechtstreeks belang van het kind raakt en hij een afwijking van de verplichting, bedoeld in artikel 4, eerste lid, van het decreet, aangewezen acht.

Art. 3. De commissie is samengesteld uit vijf vaste leden, onder wie een voorzitter en een ondervoorzitter. Drie leden worden benoemd op basis van hun kennis en deskundigheid in effectrapportage enerzijds en twee op basis van hun vertrouwde met de rechten van het kind, zoals verwoord in het VN-Verdrag inzake de Rechten van het Kind anderzijds. Daarbij beschikken voorzitter en ondervoorzitter over een verschillende deskundigheid of vertrouwde.

De voorzitter, ondervoorzitter en leden van de commissie worden door de regering benoemd, op voordracht van de coördinerend minister, voor een termijn van vijf jaar, die eenmaal hernieuwd kan worden.

Art. 4. Naargelang van de materie, die in het ontwerp van decreet behandeld wordt, kan de commissie een beroep doen op maximaal drie externe deskundigen. In haar advies vermeldt de commissie op welke deskundige(n) ze een beroep heeft gedaan en op welke wijze en in welke mate ze in haar advies met hun inbreng rekening gehouden heeft.

Art. 5. De commissie adviseert de bevoegde minister binnen de door de hem gestelde termijn, die niet korter kan zijn dan vijftien werkdagen en niet langer dan dertig werkdagen. De gestelde termijn gaat in nadat de voorzitter van de deskundige commissie het verzoek van de bevoegde minister heeft ontvangen.

Art. 6. De commissie beslist bij gewone meerderheid.

Ze kan slechts rechtsgeldig samenkomen, als een meerderheid van de leden aanwezig is.